

„EREDETI”

AJÁNLATKÉRŐ:

**Kétegyháza Nagyközség Önkormányzata**

5741 Kétegyháza, Fő tér 9.

**MAGYARORSZÁG-ROMÁNIA HATÁRON ÁTNYÚLÓ  
EGYÜTTMŰKÖDÉSI PROGRAM 2007-2013 KERETÉBEN  
KÉTEGYHÁZA NAGYKÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA ÁLTAL  
FENNTARTOTT UTAK ÚTBURKOLATÁNAK FELÚJÍTÁSÁHOZ  
KAPCSOLÓDÓ KIEGÉSZÍTŐ ÉPÍTÉSI BERUHÁZÁS KIVITELEZÉSE**

## AJÁNLATI DOKUMENTÁCIÓ

SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT.  
FIDEL-KELET MAGYARORSZÁG KFT.  
5600 Békéscsaba, Ipari út 44-46. G/01  
Adószám: 14300327-2-44

AJÁNLATTEVŐ:

SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT.



1117 BUDAPEST, IRINYI J. U. 4-20. B. ÉP. V. EM.

2011. 05. 26.

000001

## TARTALOMJEGYZÉK

**Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében  
Kétegyháza Nagyközség Önkormányzata által fenntartott utak útburkolatának felújításához  
kapcsolódó kiegészítő építési beruházás kivitelezése**

Borítólap	1. oldal
a) Tartalomjegyzék	2. oldal
b) Felolvasólap	3. oldal
c) Nyilatkozatok, igazolások kizáró okokról	
➤ Nyilatkozat a Kbt. 60. § (1) bekezdés tekintetében	4. oldal
➤ Nyilatkozat a Kbt. 61. § (1) bekezdés a)-c) pontjainak tekintetében	5. oldal
➤ Nyilatkozat a Kbt. 62. § (1) bekezdés tekintetében	6. oldal
➤ APEH & VPOP igazolás tartozásmentességről	7. oldal
d) Nyilatkozatok igazolások pénzügyi alkalmasságról	
➤ Nyilatkozat a pénzügyi és gazdasági alkalmasságról (árbevétel alakulása)	8. oldal
e) Nyilatkozatok igazolások műszaki, szakmai alkalmasságról	
➤ Nyilatkozat az éves statisztikai állományi létszámról	9. oldal
f) Egyéb igazolások, nyilatkozatok	
➤ Nyilatkozat a Kbt. 63. § (3) bekezdésének tekintetében	10. oldal
➤ Nyilatkozat a vállalkozás KKVtv. szerinti besorolásról	11. oldal
➤ Nyilatkozat a Kbt. 70. § (2) bekezdésének tekintetében	12. oldal
➤ Nyilatkozat a Kbt. 71. § (1) bekezdés a)-d) pontjainak tekintetében	13. oldal
➤ Nyilatkozat a felelősségbiztosítás megkötéséről	14. oldal
➤ Biztosítási kötvények	15-18. oldal
➤ Árazott költségvetés	19. oldal
➤ Aláírási címpéldányok	20-21. oldal

Békéscsaba, 2011. május 25.

I. számú melléklet

Tárgy: Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében Kétegyháza Nagyközség Önkormányzata által fenntartott utak útburkolatának felújításához kapcsolódó kiegészítő építési beruházás kivitelezésére indított hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás ajánlattétele.

## Felolvasó lap

(2011.)

Ajánlattevő:

neve: <b>SWIETELSKY Magyarország Kft.</b>	címe: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em. adószáma: 14300327-2-44
---	--

Kapcsolattartó:

neve: Gábor Alíz	címe: 5600 Békéscsaba, Ipari u. 44-46.
telefon száma: 06 66 520 750	e-mail címe: <a href="mailto:gabor.aliz@swietelsky.hu">gabor.aliz@swietelsky.hu</a>
telefax száma: 06 66 520 755	

Kétegyháza Nagyközség Önkormányzata tárgybani építési munkák kivitelezésére indított egyszerű hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás során Ajánlattevő által adott ajánlat

A munkák megvalósítására Ajánlattevő által adott ajánlat

– Ajánlati ár ÁFA nélkül	36 905 EUR
– ÁFA / 25 % /	9 226 EUR
– Ajánlati ár ÁFA-val:	46 131 EUR
– azaz (betűvel kiírva):	Negyvenhatezer-egyszázharmincegy euró

Kelt: 2011. május 25.

SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT.  
DÉL-KELET MAGYARORSZÁGI  
FŐMÉRNÖKSÉG  
5600 Békéscsaba, Ipari út 44-46.  
Adószám: 14300327-2-44 ②

  
akíras

000003



2. számú melléklet

Tárgy: Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében Kétegyháza Nagyközség Önkormányzata által fenntartott utak útburkolatának felújításához kapcsolódó kiegészítő építési beruházás kivitelezésére indított hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás ajánlattétele.

## NYILATKOZAT

### a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. Törvény (Kbt.) 60.§.(1) bekezdés tekintetében

#### Ajánlattevő:

neve: <b>SWIETELSKY Magyarország Kft.</b>	címe: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.
---	---

Alulírott, mint ajánlattevő nyilatkozattételre jogosult képviselője a Közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 60. § (1) bekezdés a) – i) pontjainak tekintetében tárgyi ajánlattétel során nyilatkozom, hogy az általam képviselt vállalkozás:

- nem áll végelszámolás alatt, vonatkozásában csődeljárás elrendeléséről szóló bírósági végzést nem tettek közzé, ellen felszámolási eljárást jogerősen nem rendeltek el, illetőleg személyes joga szerinti hasonló eljárás nincsen folyamatban és személyes joga szerint sincsen hasonló helyzetben;
- tevékenységét nem függesztette fel, illetve nem függesztették fel;
- gazdasági, illetőleg szakmai tevékenységével kapcsolatban jogerős bírósági ítéletben megállapított bűncselekményt nem követett el, illetőleg a tevékenységét a jogi személlyel szemben alkalmazható büntetőjogi intézkedésekről szóló 2001. évi CIV. Tv. 5. §-a (2) bekezdésének b), illetőleg g) pontja alapján a bíróság jogerős ítéletben nem korlátozta, illetőleg a vállalkozás tevékenységét más bíróság hasonló okból és módon jogerősen nem korlátozta;
- közbeszerzési eljárásokban való részvételtől jogerősen nincs eltiltva;
- egy évnél régebben lejárt adó-, vámfizetési vagy társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettségének eleget tett;
- korábbi –három évnél nem régebben lezárult- közbeszerzési eljárásban hamis adatot nem szolgáltatott és ezért az eljárásból nem zárták ki, illetőleg a hamis adat szolgáltatását jogerősen nem állapították meg;
- az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 15.§-a (5) bekezdésének a) pontjában meghatározott, két évnél nem régebben meghozott, jogerős és végrehajtható közigazgatási, illetőleg bírósági határozatban megállapított és munkaügyi bírsággal vagy az adózás rendjéről szóló törvény szerinti mulasztási bírsággal sújtott jogszabálysértést nem követett el.
- a büntető törvénykönyv szerinti bünszervezetben részvétel – ideértve bűncselekmény bünszervezetben történő elkövetését is –, vesztegetés, vesztegetés nemzetközi kapcsolatokban, az európai közösségek pénzügyi érdekeinek megsértése, illetve pénzmosás bűncselekményt, vagy személyes joga szerinti hasonló bűncselekményt nem követett el, feltéve, hogy a bűncselekmény elkövetése jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert, amíg a büntetett előlethez fűződő hátrányok alól nem mentesült.
- korábbi közbeszerzési eljárásban 2010. szeptember 15-ét követően kötött szerződésével kapcsolatban a 71. § (1) bekezdés a), b) pontjai szerinti alvállalkozó felé fennálló (vég- vagy részszámlából fakadó) fizetési kötelezettsége 10%-ot meghaladó részét teljesítette, vagy fizetési késedelme nem haladta meg a fizetési határidőt követő 15 napot – annak ellenére, hogy az ajánlatkérőként szerződést kötő fél a részére határidőben fizetett –, és ezt jogerős és végrehajtható közigazgatási, illetőleg bírósági határozat nem állapította meg, kivéve, ha a határozat keltezésének időpontja régebbi az ajánlatokkal kapcsolatos eredményhirdetést megelőző két évnél.

Dátum: 2011. május 25.

**SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT.**  
DÉL-KELET MAGYARORSZÁGI  
FŐMÉRNÖKSÉG  
5600 Békéscsaba, Ipari út 44-46.  
Adószám: 14300327-2-44

  
aláírás

3. számú melléklet

Tárgy: Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében Kétegyháza Nagyközség Önkormányzata által fenntartott utak útburkolatának felújításához kapcsolódó kiegészítő építési beruházás kivitelezésére indított hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás ajánlattétele.

## NYILATKOZAT

a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. Törvény (Kbt.)  
61.§.(1) bekezdés a)-c) pontjainak tekintetében

Ajánlattevő:

neve: SWIETELSKY Magyarország Kft.	címe: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.
------------------------------------	---

Alulírott, mint ajánlattevő nyilatkozattételre jogosult képviselője a Közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 61. § (1) bekezdés a) – c) pontjainak tekintetében tárgyi ajánlattétel során nyilatkozom, hogy az általam képviselt vállalkozás:

- a) 61. § (1) bekezdés a) pont:  
gazdasági, illetőleg szakmai tevékenységével kapcsolatban –öt évnél nem régebben meghozott- jogerős bírósági ítéletben megállapított jogszabálysértést nem követett el;
- b) 61. § (1) bekezdés b) pont:  
a Tptv. 11. §-a, vagy az Európai Közösséget létrehozó szerződés 81. cikke szerinti) – öt évnél nem régebben meghozott – jogerős és végrehajtható versenyfelügyeleti határozatban vagy a versenyfelügyeleti határozat bírósági felülvizsgálata esetén a bíróság jogerős és végrehajtható határozatában megállapított és bírsággal sújtott jogszabálysértést nem követett el a versenyeztetési eljárás során; illetőleg a vállalkozással szemben ilyen jogszabálysértést más versenyhatóság vagy bíróság –öt évnél régebben- jogerősen nem állapított meg és egyúttal bírságot sem szabott ki;
- c) 61. § (1) bekezdés c) pont:  
korábbi –öt évnél nem régebben lezárult- közbeszerzési eljárás alapján vállalt szerződéses kötelezettségének megszegését jogerős közigazgatási, illetőleg bírósági határozat nem állapította meg.

Dátum: 2011. május 25.

SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT.  
DÉL-KELET MAGYARORSZÁGI  
FŐMÉRNÖKSÉG  
5600 Békéscsaba, Ipari út 44-46.  
Adószám: 14300327-2-44

  
aláírás



4. számú melléklet

Tárgy: Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében Kétegyháza Nagyközség Önkormányzata által fenntartott utak útburkolatának felújításához kapcsolódó kiegészítő építési beruházás kivitelezésére indított hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás ajánlattétele.

## NYILATKOZAT

### a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. Törvény (Kbt.) 62.§. (1) bekezdés tekintetében

Ajánlattevő:

neve: SWIETELSKY Magyarország Kft.	címe: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.
------------------------------------	---

Alulírott, mint ajánlattevő nyilatkozattételre jogosult képviselője a Közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 62. § (1) bekezdés tekintetében tárgyi ajánlattétel során nyilatkozom, hogy az általam képviselt vállalkozás:

62. § (1) bekezdés a) pont:

három évnél nem régebben súlyos, jogszabályban meghatározott szakmai kötelezettségszegést vagy szakmai etikai szabályokba ütköző cselekedetet nem követett el;

62. § (1) bekezdés b) pont:

az eljárásban előírt adatszolgáltatási kötelezettségének (különösen 70. § (3) bekezdése, 71. §) teljesítése során nem szolgáltatott olyan hamis adatot, illetőleg nem tett hamis nyilatkozatot, melynek következtében elkerülhető lett volna, hogy az ajánlat vagy a részvételi jelentkezés a nyilatkozattal érintett körülmény miatt érvénytelennek minősüljön vagy elérhető lett volna, hogy kedvezőbb legyen az ajánlatának a 81. § (4) bekezdése szerinti elbírálása, illetve a részvételi jelentkezésének 123. § (4) bekezdése, 130. § (6) bekezdése, 136/A. § (2) bekezdése, 157. § (3) bekezdése vagy 204. § (5) bekezdése szerinti rangsorolása;

Dátum: 2011. május 25.

SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT.  
DÉL-KELET MAGYARORSZÁGI  
F O M É R N O K S É G  
5600 Békéscsaba, Ipari út 44-46.  
Adószám: 14300327-2-44 @

  
aláírás

000006



- 1/1 -  
NEMZETI ADÓ- ÉS VÁMHIVATAL  
KIEMELT ADÓZÓK ADÓIGAZGATÓSÁGA  
ÜGYFÉLKAPCSOLATI OSZTÁLY 1.  
1077 BUDAPEST DOB UTCA 75-81  
Telefon:461-3305 Telefax:461-3426



Ügyszám: 3669526360  
Ügyintéző: Orosz Erzsébet

Ügyiratszám: 9279929014

EGYÜTTES ADÓIGAZOLÁS

A közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 60. § (1) bekezdésének e) pontjában és a 63. § (7)-(8) bekezdésében foglaltaknak megfelelően a rendelkezésemre álló dokumentumok - nyilvántartások - alapján igazolom, hogy:

SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG  
(14300327-2-44)

1117 BUDAPEST IRINYI J. U. 4-20. B.ÉP. V.EM


adóalanynak a Nemzeti Adó- és Vámhivatalnál ezen igazolás kiadásának napján nyilvántartott adótartozása, vámtartozása, adók módjára behajtandó köztartozása és végrehajtásra átadott köztartozása nincs.

Ezen igazolást az adóalany kérelmére közbeszerzési pályázaton történő felhasználásra adtam ki.

Ez az igazolás nem szolgál bizonyítási alapul a tartozás beszedésére irányuló eljárásokban, továbbá a fent megjelölt felhasználási célon kívül más célra nem használható fel.

Ezen igazolás tartalmazza a Nemzeti Adó- és Vámhivatal adóztatási szervéhez törvényen alapuló adó, bírság, pótlék (ideértve az illeték, az Egészségbiztosítási Alapot megillető járulékok és egészségügyi hozzájárulás, a Nyugdíjbiztosítási Alapot megillető járulékok, a magánnyugdíj-pénztári tagdíj, illeték), adók módjára behajtandó köztartozás, továbbá a Nemzeti Adó- és Vámhivatal vámszervéhez törvényen alapuló vám, adó, pótlék, bírság megfizetésére vonatkozó adatokat.

Budapest, 2011. február 3.

  
.....  
Hollósi Judit  
főosztályvezető

Ellenőrzési azonosító: 5433676249199970257040565

Címzett:

- 1./ SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG  
1117 BUDAPEST IRINYI J. U. 4-20 Bép. Vem.
- 2./ Irattár

000007

5. számú melléklet

Tárgy: Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében Kétegyháza Nagyközség Önkormányzata által fenntartott utak útburkolatának felújításához kapcsolódó kiegészítő építési beruházás kivitelezésére indított hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás ajánlattétele.

## NYILATKOZAT

## A pénzügyi és gazdasági alkalmasságról

(árbevétel alakulása)

## Ajánlattevő:

neve: SWIETELSKY Magyarország Kft.	címe: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.
------------------------------------	---

Alulírott, mint ajánlattevő nyilatkozattételre jogosult képviselője tárgyi közbeszerzési eljárásban nyilatkozom, hogy az általam képviselt vállalkozás 2008. és 2009. évi ütépitési tevékenységből származó forgalma az alábbiak szerint alakult.

2008. évben: 13 812 055.- Ft

2009. évben: 20 673 453.- Ft

Dátum: 2011. május 25.

SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT.  
DÉL-KELET MAGYARORSZÁGI  
FŐMÉRNÖKSÉG  
5600 Békéscsaba, Ipari út 44-46.  
Adószám: 14300327-2-44 ②

  
aláírás

000008



6. számú melléklet

Tárgy: Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében Kétegyháza Nagyközség Önkormányzata által fenntartott utak útburkolatának felújításához kapcsolódó kiegészítő építési beruházás kivitelezésére indított hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás ajánlattétele.

## NYILATKOZAT

### Az éves átlagos statisztikai állományi létszámról

Ajánlattevő:

neve: SWIETELSKY Magyarország Kft.

címe: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.

Alulírott, mint ajánlattevő nyilatkozattételre jogosult képviselője tárgyi közbeszerzési eljárásban nyilatkozom, hogy az általam képviselt vállalkozás éves átlagos statisztikai állományi létszáma az alábbiak szerint alakult:

2008. évben: 791 fő

2009. évben: 714 fő

SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT.  
DÉL-KELET MAGYARORSZÁGI  
F Ő M É R N Ő K S É G  
5600 Békéscsaba, Ipari út 44-46.  
Adószám: 14300327-2-44 @

Dátum: 2011. május 25.

  
aláírás

7. számú melléklet

Tárgy: Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében Kétegyháza Nagyközség Önkormányzata által fenntartott utak útburkolatának felújításához kapcsolódó kiegészítő építési beruházás kivitelezésére indított hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás ajánlattétele.

## NYILATKOZAT

a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. Törvény (Kbt.) 63. § (3) bekezdésének tekintetében

Ajánlattevő:

neve: SWIETELSKY Magyarország Kft.

címe: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.

Alulírott, mint ajánlattevő nyilatkozattételre jogosult képviselője a Közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 63. § (3) bekezdésének tekintetében tárgyi ajánlattétel során nyilatkozom, hogy az általam képviselt vállalkozás a szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe olyan alvállalkozót, aki, illetőleg amely a Kbt. 60. §, illetőleg a Kbt. 61. § szerint a kizáró okok hatálya alá esik.

Dátum: 2011. május 25.

SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT.  
DÉL-KELET MAGYARORSZÁGI  
FŐMÉRNÖKSÉG  
5600 Békéscsaba, Ipari út 44-46.  
Adószám: 14300327-2-44 @

  
aláírás

000010



8. számú melléklet

Tárgy: Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében Kétegyháza Nagyközség Önkormányzata által fenntartott utak útburkolatának felújításához kapcsolódó kiegészítő építési beruházás kivitelezésére indított hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás ajánlattétele.

## NYILATKOZAT

### a vállalkozás KKVtv. szerinti besorolásáról

Ajánlattevő:

neve: SWIETELSKY Magyarország Kft.	címe: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.
------------------------------------	---

Alulírott, mint ajánlattevő nyilatkozattételre jogosult képviselője tárgyi ajánlattétel során nyilatkozom, hogy az általam képviselt vállalkozás

„a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról” szóló 2004. évi XXXIV. törvény (KKVtv.) szerint

mikrovállalkozásnak / kisvállalkozásnak / középvállalkozásnak\* minősül,

nem tartozik a KKVtv hatálya alá\*

\* megfelelő rész aláhúzendó

Dátum: 2011. május 25.

SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT.  
DEL-KELET MAGYARORSZÁGI  
FŐMÉRNOKSÉG  
5600 Békéscsaba, Ipari út 44-46.  
Adószám: 14300327-2-44 @

  
aláírás

000011

9. számú melléklet

Tárgy: Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében Kétegyháza Nagyközség Önkormányzata által fenntartott utak útburkolatának felújításához kapcsolódó kiegészítő építési beruházás kivitelezésére indított hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás ajánlattétele.

## NYILATKOZAT

a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. Törvény (Kbt.) 70. § (2) bekezdésének tekintetében

Ajánlattevő:

neve: SWIETELSKY Magyarország Kft.	címe: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.
------------------------------------	---

Kétegyháza Nagyközség Önkormányzata által az Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében Kétegyháza Nagyközség Önkormányzata által fenntartott utak útburkolatának felújításához kapcsolódó kiegészítő építési beruházás kivitelezésére indított hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívásának, valamint ajánlatkérési dokumentációjának részletes áttanulmányozását követően alulírott, mint Ajánlattevő nyilatkozattételre jogosult képviselője a Kbt. 70. § (2) bekezdése tekintetében nyilatkozom, hogy Ajánlattevő ajánlatát az ajánlatkérési dokumentációban meghatározott követelményeknek megfelelően készítette el és nyújtotta be, az előírt feltételeket fenntartások vagy korlátozások nélkül elfogadja, magára nézve kötelezőnek ismeri el, a felolvasó lapon megadott összegű ellenszolgáltatásért kész- és képes a szerződés határidőre történő teljesítésére.

Dátum: 2011. május 25.

SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT.  
DÉL-KELET MAGYARORSZÁGI  
FŐMÉRNÖKSÉG  
5600 Békéscsaba, Ipari út 44-46.  
Adószám: 14300327-2-44

  
aláírás



10. számú melléklet

Tárgy: Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében Kétegyháza Nagyközség Önkormányzata által fenntartott utak útburkolatának felújításához kapcsolódó kiegészítő építési beruházás kivitelezésére indított hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás ajánlattétele.

## NYILATKOZAT

### a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. Törvény (Kbt.) 71.§.(1) bekezdés a)-d) pontjainak tekintetében

Ajánlattevő:

neve: <b>SWIETELSKY Magyarország Kft.</b>	címe: <b>1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.</b>
---	--

Alulírott, mint ajánlattevő nyilatkozattételre jogosult képviselője a Közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 71. § (1) bekezdés a) – c) pontjainak tekintetében tárgyi ajánlattétel során nyilatkozom, hogy az általam képviselt vállalkozás:

- a) 71. § (1) bekezdés a) pont:  
a közbeszerzés alábbi részeinek teljesítéséhez kíván a közbeszerzés értékének tíz százalékát meg nem haladó mértékben alvállalkozót igénybe venni:  
Munkarész megnevezése: -  
**Nem kívánunk a közbeszerzés értékének tíz százalékát meg nem haladó mértékben alvállalkozót igénybe venni!**
- b) 71. § (1) bekezdés b) pont:  
a szerződés teljesítése során a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben a közbeszerzés következő részeinek teljesítéséhez az alábbi alvállalkozókat kívánja igénybe venni:  
Munkarész megnevezése: - 10 % feletti alvállalkozó megnevezése: -  
**Nem kívánunk a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben alvállalkozót igénybe venni!**
- c) 71. § (1) bekezdés c) pont:  
a szerződés teljesítéséhez az alábbi erőforrást nyújtó szervezetet veszi igénybe:  
Pénzügyi és gazdasági alkalmasság igazolásához: -  
Műszaki, illetőleg szakmai alkalmasság igazolásához: -  
**Nem kívánunk erőforrást nyújtó szervezetet igénybe venni!**
- d) 71. § (1) bekezdés d) pont:  
a Kbt. 69. § (8) bekezdése alkalmazása esetén –a közbeszerzés értékének tíz százalékát nem meghaladó mértékben igénybe venni kívánt– alvállalkozó  
neve: - címe: -  
**Nem kívánunk a közbeszerzés értékének tíz százalékát meg nem haladó mértékben alvállalkozót igénybe venni a Kbt. 69. § (8) bekezdése alkalmazása esetén.**

Dátum: 2011. május 25.

**SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT.**  
DEL-KELET MAGYARORSZÁGI  
F O M É R N O K S É G  
5600 Békéscsaba, Ipari út 44-46.  
Adószám: 14300327-2-44

  
Aláírás

000013

11. számú melléklet

Tárgy: Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében Kétegyháza Nagyközség Önkormányzata által fenntartott utak útburkolatának felújításához kapcsolódó kiegészítő építési beruházás kivitelezésére indított hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás ajánlattétele.

## BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY

## NYILATKOZAT

## a felelősségbiztosítás megkötéséről

Ajánlattevő:

neve: SWIETELSKY Magyarország Kft.	címe: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.
------------------------------------	---

Alulírott, mint ajánlattevő nyilatkozattételre jogosult képviselője nyilatkozom, hogy az általam képviselt vállalkozás tárgyi közbeszerzési eljárásban az ajánlatkérési dokumentációban előírtaknak megfelelő

felelősségbiztosítással rendelkezik \*.

felelősségbiztosítást a szerződéskötést megelőzően megköti \*.

\* megfelelő rész aláhúzendő

Dátum: 2011. május 25.

SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT.  
DÉL-KELET MAGYARORSZÁGI  
FŐMÉRNÖKSÉG  
5600 Békéscsaba, Ipari út 44-46.  
Adószám: 14300327-2-44 ②

  
Aláírás

000014





Kötvényszám: 6 561 925 0  
Fronting felelősség

## BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY

/egyedi/

Jelen biztosítási kötvénnyel az UNION Vienna Insurance Group Biztosító Zrt. vállalja, hogy az előírt és esedékes biztosítási díj megfizetése ellenében biztosítási fedezetet nyújt a biztosítottnak a biztosítási szabályzatokban, feltételekben vállalt kockázatokra.

A kötvény a Partner által előzetesen aláírt ajánlat alapján készült és a kötvény mellékletét képező aktuális részletezővel, szabályzattal, feltétellel és záradékokkal együtt érvényes.

Szerződő: **Swietelsky Magyarország Kft.**  
Budapest  
Irinyi J. utca 4-20.  
H - 1117

Biztosított: a szerződő

Együtt biztosított:

- MAVEPCCELL Kft.** 9500 Celldömölk, Nagy Sándor tér 14.
- CELL Bahnbau Danubia Kft.** 9500 Celldömölk, Nagy Sándor tér 14.
- Swietelsky Vasúttechnika Kft.** 9500 Celldömölk, Nagy Sándor tér 14.
- Cellvasút Építőipari Kft.** 9500 Celldömölk, Nagy Sándor tér 14.
- ALBA ASZFALT Kft.** 8000 Székesfehérvár, Takrodo u. 8115/6.
- Elisabeth Center Kkt.** 2120 Dunakeszi, Székesdűlő 135.
- Belváros Tetőtér Kft.** 1117 Budapest, Irinyi József u. 4-20.
- SWO Közműépítő és Üzemeltető Kft.** 1117 Budapest, Irinyi József u. 4-20.
- Harmatház Ingatlanfejlesztő Kft.** 1117 Budapest, Irinyi József u. 4-20.
- Mandarino Ingatlanberuházó Kft.** 1137 Budapest, Jászai Mari tér 6.
- Passzázs HÁZ Kft.** 1117 Budapest, Irinyi József utca 4-20.
- Swietelsky Iskolaprojekt Kft.** 6500 Baja, Bajcsy-Zsilinszky út 12-14.
- Swietelsky Építő Kft.** 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20.
- GKS Swietelsky Ingatlanforgalmazó Kft.** 1117 Budapest, Irinyi József u. 4-20.
- ZED-TBM Ingatlanfejlesztő és Üzemeltető Kft.** 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20.

Kockázatviselés kezdete: 2011.04.01. 00.00  
Kockázatviselés lejárta: 2012.04.01. 00.00

Díjfizetési gyakoriság: egyszeri

Budapest, 2011. március 31.

UNION Vienna Insurance Group  
Biztosító Zrt.

UNION Vienna Insurance Group Biztosító Zrt.  
Vienna International Underwriters  
Tel: (+361) 486-4200 / Fax: (+361) 486-4383  
H-1082 Budapest  
Baross utca 1.

000015



Kötvényszám: 6 561 925 0  
Fronting felelősség

## BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY RÉSZLETEZŐ

### Felelősségbiztosítás

1. Tevékenység: Építőipar
2. Területi hatály: Európa
3. Kártérítési limit: EUR 1 000 000 / kár  
EUR 3 000 000 / év

Jelen kötvény a Swietelsky nemzetközi biztosítási programjának része. Az előzőekben írt összeget meghaladó károkra 15 000 000 EUR összeghatárig a nemzetközi program (Master Policy) nyújt fedezetet.

### Szublimitek:

Tisztán vagyoni károk	EUR 500 000 / kár, 1 500 000 / év
Környezetszennyezési felelősség	EUR 1 000 000 / kár, 3 000 000 / év
Folyamatos károkozás	EUR 1 000 000 / kár, 3 000 000 / év
Ki- és berakodási károk	EUR 500 000 / kár, 1 500 000 / év
Munkavállalók ruhatárban elhelyezett vagyon tárgyakban bekövetkezett károk	EUR 100 000
Kiterjesztett termékfelelősség	EUR 1 000 000
Tevékenységgel okozott károk (ingóban és ingatlanban)	EUR 1 000 000 / kár / év

4. Önrész: EUR 1 000 / kár

### 5. Biztosítási fedezet:

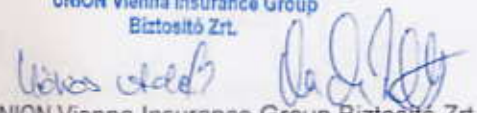
Biztosított kockázatok, feltételek, önrészek és (szub)limitek tekintetében a Wiener Städtische Versicherung AG által a Swietelsky Baugesellschaft GmbH részére kiállított 08-U062.540 számú Mastercover rendelkezései az irányadóak.

6. Biztosítási díj: EUR 2 000

A biztosított elismeri, hogy a jelen biztosítás érvényességének feltétele a Swietelsky érvényes nemzetközi biztosítási programja (Mester Kötvény). Ez a megállapodás része a Swietelsky nemzetközi biztosítási programjának. Jelen kötvényben foglalt kockázatvállalás hatálya a Mester Kötvényben foglaltaknak megfelelően érvényes. Jelen kötvény elválaszthatatlan részét képezik a fentiekben említett biztosítási feltételek.

Budapest, 2011. március 31.

UNION Vienna Insurance Group  
Biztosító Zrt.

  
UNION Vienna Insurance Group Biztosító Zrt.  
Vienna International Underwriters  
Tel: (+361) 486-4200 / Fax: (+361) 486-4383  
H-1082 Budapest  
Baross utca 1.

000016





Kötvényszám: 6 562 543 1  
Fronting CAR biztosítás

## ÉPÍTÉS-SZERELÉS BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY

Jelen biztosítási kötvénnyel az UNION Vienna Insurance Group Biztosító Zrt. vállalja, hogy az előírt és esedékes biztosítási díj megfizetése ellenében biztosítási fedezetet nyújt a biztosítottaknak a biztosítási szabályzatokban, feltételekben vállalt kockázatokra.

A kötvény a Partner által előzetesen aláírt ajánlat alapján készült és a kötvény mellékletét képező aktuális részletezővel, szabályzattal, feltétellel és záradékokkal együtt érvényes.

**Szerződő / Biztosított:** Swietelsky Magyarország Kft.  
H – 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20.

**Együtt biztosítottak:** MAVEPCCELL Kft. 9500 Celldömölk, Nagy Sándor tér 14.  
CELL Bahnbau Danubia Kft. 9500 Celldömölk, Nagy Sándor tér 14.  
Swietelsky Vasúttechnika Kft. 9500 Celldömölk, Nagy Sándor tér 14.  
Cellvasút Építőipari Kft. 9500 Celldömölk, Nagy Sándor tér 14.  
ALBA ASZFALT Kft. 8000 Székesfehérvár, Takrodo u. 8115/6.  
Elisabeth Center Kkt. 2120 Dunakeszi, Székesdűlő 135.  
Belváros Tetőtér Kft. 1117 Budapest, Irinyi József u. 4-20.  
SWO Közműépítő és Üzemeltető Kft. 1117 Budapest, Irinyi József u. 4-20.  
Harmatház Ingatlanfejlesztő Kft. 1117 Budapest, Irinyi József u. 4-20.  
Mandarinó Ingatlanberuházó Kft. 1137 Budapest, Jászai Mari tér 6.  
Passzázs HÁZ Kft. 1117 Budapest, Irinyi József utca 4-20.  
Swietelsky Iskolaprojekt Kft. 6500 Baja, Bajcsy-Zsilinszky út 12-14.  
Swietelsky Építő Kft. 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20.  
GKS Swietelsky Ingatlanforgalmazó Kft. 1117 Budapest, Irinyi József u. 4-20.  
ZED-TBM Ingatlanfejlesztő és Üzemeltető Kft. 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20.

**Kockázatviselés helye:** Magyarország

**Biztosítási időszak:** 2011.04.01. 00:00 – 2012.04.01. 00:00

**Feltétel:** Biztosított kockázatok, feltételek és záradékok tekintetében a Wiener Städtische Versicherung AG által a Swietelsky Baugesellschaft GmbH részére kiállított U073850 számú Mastercover rendelkezései az irányadóak.

UNION Vienna Insurance Group  
Biztosító Zrt.

UNION Vienna Insurance Group Biztosító Zrt.  
Vienna International Underwriters  
Tel: (+361) 486-4200 / Fax: (+361) 486-4383  
H-1082 Budapest  
Baross utca 1.

000017





Kötvényszám: 6 562 543 1  
Fronting CAR biztosítás

**I. Fejezet (dologi károk):**

**Biztosítási összeg:**

**1 000 000 EUR**

Jelen kötvény a Swietelsky nemzetközi biztosítási programjának része. Az előzőekben írt összeget meghaladó károkra 15 000 000 EUR összeghatárig a nemzetközi program (Master Policy) nyújt fedezetet.

**Önrészesedések:**

- |                |                  |
|----------------|------------------|
| - általánosan  | 1 000 EUR / kár  |
| - árvízre      | 10 000 EUR / kár |
| - földrengésre | 20 000 EUR / kár |

**Kártérítési limitek:**

limitek és szublimitek tekintetében a Wiener Städtische Versicherung AG által a Swietelsky Baugesellschaft GmbH részére kiállított U073850 számú Mastercover rendelkezései az irányadóak.

**Díj:**

**1.015,23 EUR / időszak**

**Díjfizetés gyakorisága:**

egyösszegű

**Díjfizetés esedékessége:**


átutalással a biztosító által kiállított számla alapján

A biztosítási kötvény levonásos önrészesedéseket tartalmaz.

A biztosított elismeri, hogy a jelen biztosítás érvényességének feltétele a Swietelsky érvényes nemzetközi biztosítási programja (Mester Kötvény). Ez a megállapodás része a Swietelsky nemzetközi biztosítási programjának. Jelen kötvényben foglalt kockázatvállalás hatálya a Mester Kötvényben foglaltaknak megfelelően érvényes. Jelen kötvény elválaszthatatlan részét képezik a fentiekben említett biztosítási feltételek.

Budapest, 2011. április 1.

UNION Vienna Insurance Group  
Biztosító Zrt.

  
UNION Vienna Insurance Group Biztosító Zrt.  
Vienna International Underwriters  
Tel: (+36-1) 486-4200 / Fax: (+36-1) 486-4383  
H-1082 Budapest  
Baross utca 1.

000018

Ssz.	Megnevezés	Mennyiség	ME	Egységár		Tétel összesen	
				HUF	EUR	HUF	EUR
1	Márki utca 0/22 zúzottkő terítése átlag 5,0 cm vtg.-ban	5 833,33	m2	534	1,97	3 114 998	11 492
2	Úttörő utca 0/22 zúzottkő terítése átlag 5,0 cm vtg.-ban	9 800,00	m2	534	1,97	5 233 200	19 306
3	Zrínyi utca 0/22 zúzottkő terítése átlag 5,0 cm vtg.-ban	3 100,00	m2	534	1,97	1 655 400	6 107
Összesen:						10 003 598	36 905

SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT.  
 DÉL-KELET MAGYARORSZÁGI  
 FŐMÉRNOKSÉG  
 5600 Békéscsaba, Ipari út 44-46.  
 Adószám: 14300327-2-44 ②

*[Handwritten signature]*

000000

## ALÁÍRÁSI CÍMPÉLDÁNY

Alulírott **Karakas József** (Berettyóújfalu, 1967. október 1. anyja: Debreczeni Vilma) 5600 Békéscsaba, Tomori utca 9. szám alatti lakos, mint a **SWIETELSKY Magyarország Korlátolt Felelősségű Társaság** munkavállalója más cégjegyzésre jogosulttal együttesen a céget akként jegyzem, hogy a cég előírt, előnyomott vagy előnyomtatott cégneve fölé nevemet az alábbiak szerint írom:



Karakas József

Dr. SÁNDOR JÓZSEF



közjegyző

5601 Békéscsaba, Pf. 218

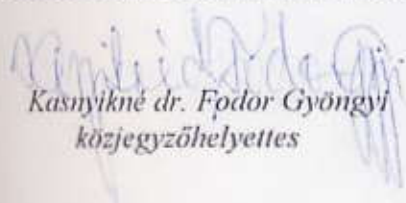
Andrássy út 7. I. em. 2.

Tel.: 443-555, Tel./fax: 454-984

52021/H/834/2009. hitelesítési szám.-----

### TANÚSÍTVÁNY

Én, - mint a doktor Sándor József békéscsabai közjegyző helyetteseként eljáró - Kasnyikné doktor Fodor Gyöngyi közjegyzőhelyettes tanúsítom, hogy ezt az aláírási címpéldányt **KARAKAS JÓZSEF** (Berettyóújfalu, 1967. október 1. anyja: Debreczeni Vilma) Békéscsaba, Tomori utca 9. szám alatti lakos, aki személyazonosságát a felmutatott 923034 HA. sorszámu személyazonosító igazolványával, lakcímét a felmutatott 574880 AL. jelzésű lakcímet igazoló hatósági igazolványával igazolta, előttem saját kezűleg írta alá.-----  
Kelt Békéscsabán, 2009. (Kettőezer-kilencedik) év április hó 2. (Második) napján.-----



Kasnyikné dr. Fodor Gyöngyi  
közjegyzőhelyettes

000020



## ALÁÍRÁSI CÍMPÉLDÁNY

Alulírott **Susánszki Mária Ilona** (Békéscsaba, 1969. február 1. anyja: Kesjár Mária) Békéscsaba, Mátyás király utca 15. szám alatti lakos, mint a **SWIETELSKY Magyarország Korlátolt Felelősségű Társaság** (Cg. 01-09-897738) együttes cégjegyzésre jogosult munkavállalója a céget akként jegyzem, hogy a cég előírt, előnyomott vagy előnyomtatott cégneve fölé nevemet az alábbiak szerint írom:



Susánszki Mária Ilona

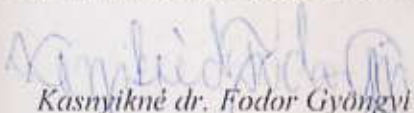
Dr. SÁNDOR JÓZSEF

 közjegyző  
5601 Békéscsaba, Pf. 218  
Andrássy út 7. I. em. 2.  
Tel.: 443-555, Tel./fax: 454-984

52021/H/1121/2009. hitelesítési szám. -----

### TANÚSÍTVÁNY -----

Én, - mint a doktor Sándor József békéscsabai közjegyző helyetteseként eljáró - Kasnyikné doktor Fodor Gyöngyi közjegyzőhelyettes tanúsítom, hogy ezt az aláírási címpéldányt **SUSÁNSZKI MÁRIA ILONA** (Békéscsaba, 1969. február 1. anyja: Kesjár Mária) Békéscsaba, Mátyás király utca 15. szám alatti lakos, aki személyazonosságát a felmutatott CD 760828. sorszámu vezetői engedélyével, lakcímét a felmutatott 256363 SL. jelzésű lakcímet igazoló hatósági igazolványával igazolta, előttem saját kezűleg írta alá. -----  
Kelt Békéscsabán, 2009. (Kettőezer-kilencedik) év május hó 8. (Nyolcadik) napján. -----

  
Kasnyikné dr. Fodor Gyöngyi  
közjegyzőhelyettes

000021